

BIRD CHECKLIST / LISTADO AVES

IZAMAL

Compiled by/Compilado por Barbara MacKinnon H.

November/Noviembre 2004

| Species/Especies | Status/ Estacionalidad Eng/Esp | IZAMAL |
|------------------|--------------------------------------|--------|
|------------------|--------------------------------------|--------|

*See Status symbols below/Ver símbolos de estacionalidad debajo

TINAMOUS/TINAMUES/TINAMIDAE

Thicket Tinamou/tinamú canela/ *Crypturellus cinnamomeus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

DUCKS & GEESE/PATOS Y GANZOS/ANATIDAE

Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca/ *Dendrocygna autumnalis*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

CURRASOWS & GUANS/CRACIDOS/CRACIDAE

Plain Chachalaca/chachalaca vetula/ *Ortalis vetula*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

TURKEYS/PAVOS/PHASIANIDAE

Ocellated Turkey/guajolote ocelado/ *Meleagris ocellata*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

QUAILS/CODORNICES/ODONTOPHORIDAE

Black-throated Bobwhite/codorniz yucateca/ *Colinus nigrogularis*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Singing Quail/codorniz silbadora/ *Dactylortyx thoracicus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE

Least Grebe/zambullidor menor/ *Tachybaptus dominicus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

HERONS, BITTERN & ALLIES/GARZAS Y PEDRETES/ARDEIDAE

Great Egret/garza blanca/ *Ardea alba*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
|----|----|--|

Cattle Egret/garza ganadera/ *Bubulcus ibis*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
|----|----|--|

Green Heron/garceta verde/ *Butorides virescens*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
|----|----|--|

NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE

Black Vulture/zopilote común/ *Coragyps atratus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Turkey Vulture/zopilote aural/ *Cathartes aura*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
|----|----|--|

KITES, EAGLES & HAWKS/ACCIPITRIDOS/ACCIPITRIDAE

Hook-billed Kite/gavilán pico gancho/ *Chondrohierax uncinatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Swallow-tailed Kite/milano tijereta/ *Elanoides forficatus*

| | | |
|-----|-----|--|
| Ts* | Tv* | |
|-----|-----|--|

Gray Hawk/aguililla gris/ *Asturina nitida*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor/ *Buteogallus urubitinga*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Roadside Hawk/aguililla caminera/ *Buteo magnirostris*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Short-tailed Hawk/aguililla cola corta/ *Buteo brachyurus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

CARACARAS & FALCONS/HALCONES/FALCONIDAE

Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar/ *Micrastur semitorquatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Laughing Falcon/halcón guaco/ *Herpetotheres cachinnans*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

RAILS, GALLINULES & COOTS/RALIDOS/RALLIDAE

Ruddy Crake/polluela rojiza/ *Laterallus ruber*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Common Moorhen/gallineta frente roja/ *Gallinula chloropus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

JACANAS/JACANAS/JACANIDAE

Northern Jacana/jacana norteña/ *Jacana spinosa*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

PIGEONS & DOVES/PALOMAS Y TÓRTOLAS/ COLUMBIDAE

Rock Pigeon/paloma doméstica/ *Columba livia*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Red-billed Pigeon/paloma morada/ *Patagioenas flavirostris*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

White-winged Dove/paloma ala blanca/ *Zenaida asiatica*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
|----|----|--|

Common Ground-Dove/tórtola coquita/ *Columbina passerina*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza/ *Columbina talpacoti*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Blue Ground-Dove/tórtola azul/ *Claravis pretiosa*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

White-tipped Dove/paloma arroyera/ *Leptotila verreauxi*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/ PSITACIDOS/PSITTACIDAE

Olive-throated Parakeet/perico pecho sucio/ *Aratinga nana*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

White-fronted Parrot/loro frente blanca/ *Amazona albifrons*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

Yellow-lored Parrot/loro yucateco/ *Amazona xantholora*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y**GARRAPATERAS/CUCULIDAE**Black-billed Cuckoo/cuclillo pico negro/ *Coccyzus erythrophthalmus*Yellow-billed Cuckoo/cuclillo pico amarillo/ *Coccyzus americanus*Mangrove Cuckoo/cuclillo manglero/ *Coccyzus minor*Squirrel Cuckoo/cuclillo canela/ *Piaya cayana*Lesser Roadrunner/correcaminos tropical/ *Geococcyx velox*Groove-billed Ani/garrapatero pijuy/ *Crotophaga sulcirostris*

| | | |
|-----|-----|--|
| T | T | |
| Ts* | Tv* | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

BARN OWLS/LECHUZAS DE CAMPANARIO/TYTONIDAEBarn Owl/lechuza de campanario/ *Tyto alba*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

TYPICAL OWLS/BUHOS/STRIGIDAEGreat Horned Owl/búho cornudo/ *Bubo virginianus*Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajoño/ *Glaucidium brasilianum*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |

GOATSUCKERS/TAPACAMINOS/CAPRIMULGIDAELesser Nighthawk/chotacabras menor/ *Chordeiles acutipennis*Common Pauraque/chotacabras pauraque/ *Nyctidromus albicollis*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |

SWIFTS/VENCEJOS/APODIDAEVaux's Swift/vencejo de Vaux/ *Chaetura vauxi*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

HUMMINGBIRDS/COLIBRÍ/S/TROCHILIDAEGreen-breasted Mango/colibrí garganta negra/ *Anthracothorax prevostii*Canivet's Emerald/esmeralda tijereta/ *Chlorostilbon canivetii*Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco/ *Amazilia yucatanensis*Cinnamon Hummingbird/colibrí canela/ *Amazilia rutila*Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubi/ *Archilochus colubris*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| W | I | |

TROGONS/TROGONES/TROGONIDAEViolaceous Trogon/trogón violáceo/ *Trogon violaceus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

MOTMOTS/MOMOTOS/MOMOTIDAEBlue-crowned Motmot/momoto corona azul/ *Momotus momota*Turquoise-browed Motmot/momoto ceja azul/ *Eumomota superciliosa*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |

TOUCANS/TUCANES/RAMPHASTIDAECollared Aracari/arasari de collar/ *Pteroglossus torquatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

WOODPECKERS/CARPINTEROS/PICIDAEYucatan Woodpecker/carpintero yucateco/ *Melanerpes pygmaeus*Golden-fronted Woodpecker/carpintero chejel/ *Melanerpes aurifrons*Ladder-backed Woodpecker/carpintero mexicano/ *Picoides scalaris*Golden-olive Woodpecker/carpintero oliváceo/ *Piculus rubiginosus*Lineated Woodpecker/carpintero lineado/ *Dryocopus lineatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

WOODCREEPERS/TREPATRONCOS/ DENDROCOLAPTIDAERuddy Woodcreeper/trepatroncos rojizo/ *Dendrocincla homochroa*Ivory-billed Woodcreeper/trepatroncos bigotudo/ *Xiphorhynchus flavigaster*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |

ANTBIRDS/HORMIGUEROS/THAMNOPHILIDAEBarred Antshrike/batará barrado/ *Thamnophilus doliatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
|---|---|--|

TYRANT FLYCATCHERS/MOSQUEROS/TYRANNIDAEGreenish Elaenia/elenia verdosa/ *Myiopagis viridicata*Northern Bentbill/mosquero pico curvo/ *Oncostoma cinereigulare*Common Tody-Flycatcher/espátulilla amarillo/ *Todirostrum cinereum*Yellow-olive Flycatcher/mosquero ojo blanco/ *Tolmomyias sulphurescens*Eastern Wood-Pewee/pibí oriental/ *Contopus virens*Tropical Pewee/pibí tropical/ *Contopus cinereus*Acadian Flycatcher/mosquero verdoso/ *Empidonax virens*Alder/Willow Flycatcher/mosquero ailero/saucero/ *Empidonax alnorum/traillii*Least Flycatcher/mosquero mínimo/ *Empidonax minimus*Bright-rumped Attila/atila/ *Attila spadiceus*Yucatan Flycatcher/papamoscas yucateco/ *Myiarchus yucatanensis*Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste/ *Myiarchus tuberculifer*Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero/ *Myiarchus crinitus*Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano/ *Myiarchus tyrannulus*Great Kiskadee/luis bienteveo/ *Pitangus sulphuratus*Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso/ *Megarynchus pitangua*Social Flycatcher/luis gregario/ *Myiozetetes similis*Couch's Kingbird/tirano silbador/ *Tyrannus couchii*Eastern Kingbird/tirano dorso negro/ *Tyrannus tyrannus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| T | T | |
| * | * | |
| T | T | |
| T | T | |
| W | I | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| W | I | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| T | T | |

INCERTAE SEDIS

Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mex./ *Pachyramphus major*
 Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado/ *Pachyramphus aglaiae*
 Masked Tityra/titira enmascarada/ *Tityra semifasciata*
 Black-crowned Tityra/titira pico negro/viuda/ *Tityra inquisitor*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

VIREOS/VIREOS/VIREONIDAE

White-eyed Vireo/vireo ojo blanco/ *Vireo griseus*
 Mangrove Vireo/vireo manglero/ *Vireo pallens*
 Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla/ *Vireo flavifrons*
 Warbling Vireo/vireo gorjeador/ *Vireo gilvus*
 Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo/ *Vireo olivaceus*
 Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo/ *Vireo flavoviridis*
 Lesser Greenlet/verdillo gris/ *Hylophilus decurtatus*
 Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa/ *Cyclarhis gujanensis*

| | | |
|----|----|--|
| W | I | |
| * | * | |
| W | I | |
| V | A | |
| T | T | |
| *S | *V | |
| * | * | |
| * | * | |

JAYS/CORVIDOS/CORVIDAE

Green Jay/chara verde/ *Cyanocorax yncas*
 Brown Jay/chara papán/ *Cyanocorax morio*
 Yucatan Jay/chara yucateca/ *Cyanocorax yucatanicus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE

Purple Martin/golondrina azulnegra/ *Progne subis*
 Tree Swallow/golondrina bicolor/ *Tachycineta bicolor*
 [Ridgway's Rough-winged Swallow/golondrina yucateca *Stelgidopteryx ridgwayi*]
 Cave Swallow/golondrina pueblera/ *Petrochelidon fulva*
 Barn Swallow/golondrina tijereta/ *Hirundo rustica*

| | | |
|----|----|--|
| T | T | |
| Tw | Ti | |
| * | * | |
| * | * | |
| T | T | |

WRENS/CHIVIRÍNES/TROGLODYTIDAE

Spot-breasted Wren/chivirín moteado/ *Thryothorus maculipectus*
 Carolina Wren/chivirín de Carolina/ *Thryothorus ludovicianus*
 House Wren/chivirín ratón/ *Troglodytes aedon [musculus]*
 White-bellied Wren/chivirín vientre blanco/ *Urosila leucogastra*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

GNATCATCHERS/SILVIDOS/SYLVIIDAE

Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris/ *Poliophtila caerulea*
 White-lored Gnatcatcher/perlita pispirria/ *Poliophtila albiloris*

| | | |
|----|----|--|
| *W | *I | |
| * | * | |

THRUSHES/ZORZALES/TURDIDAE

Swainson's Thrush/zorzal de Swainson/ *Catharus ustulatus*
 Clay-colored Robin/mirlo pardo/ *Turdus grayi*

| | | |
|---|---|--|
| W | I | |
| * | * | |

MOCKINGBIRDS & THRASHERS/MIMIDOS/MIMIDAE

Gray Catbird/maullador gris/ *Dumetella carolinensis*
 Black Catbird/maullador negro/ *Melanoptila glabrirostris*
 Tropical Mockingbird/centzontle tropical/ *Mimus gilvus*

| | | |
|---|---|--|
| W | I | |
| * | * | |
| * | * | |

WOOD-WARBLEDERS/CHIPES/PARULIDAE

Golden-winged Warbler/chipe ala dorada/ *Vermivora chrysoptera*
 Tennessee Warbler/chipe peregrino/ *Vermivora peregrina*
 Northern Parula/parula norteña/ *Parula americana*
 Yellow Warbler/chipe amarillo/ *Dendroica petechia aestiva*
 Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño/ *Dendroica pensylvanica*
 Magnolia Warbler/chipe de magnolia/ *Dendroica magnolia*
 Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde/ *Dendroica virens*
 Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja/ *Dendroica fusca*
 Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla/ *Dendroica dominica*
 Black-and-white Warbler/chipe trepador/ *Mniotilta varia*
 American Redstart/chipe flameante/ *Setophaga ruticilla*
 Ovenbird/chipe suelero/ *Seiurus aurocapilla*
 Northern Waterthrush/chipe charquero/ *Seiurus noveboracensis*
 Louisiana Waterthrush/chipe arroyero/ *Seiurus motacilla*
 Common Yellowthroat/mascarita común/ *Geothlypis trichas*
 Gray-crowned Yellowthroat/mascarita pico grueso/ *Geothlypis poliocephala*
 Hooded Warbler/chipe encapuchado/ *Wilsonia citrina*

| | | |
|----|----|--|
| Tw | Ti | |
| Tw | Ti | |
| W | I | |
| W | I | |
| Tw | Ti | |
| W | I | |
| W | I | |
| T | T | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |
| W | I | |

TANAGERS/TÁNGARAS/THRAUPIDAE

Red-throated Ant-Tanager/tangara-hormiguera garganta roja/ *Habia fuscicauda*
 Rose-throated Tanager/tangara yucateca/ *Piranga roseogularis*
 Summer Tanager/tangara roja/ *Piranga rubra*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| W | I | |

EMBERIZIDS/GORRIONES/EMBERIZIDAE

Blue-black Grassquit/semillero brincador/ *Volatinia jacarina*
 White-collared Seedeater/semillero de collar/ *Sporophila torqueola*
 Yellow-faced Grassquit/semillero oliváceo/ *Tiaris olivaceus*
 Olive Sparrow/rascador oliváceo/ *Arremonops rufivirgatus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

CARDINALS, GROSBEAKS & ALLIES/ CARDENALES/CARDINALIDAE

Grayish Saltator/picurero grisáceo/ *Saltator coerulescens*
 Black-headed Saltator/picurero cabeza negra/ *Saltator atriceps*
 Northern Cardinal/cardenal rojo/ *Cardinalis cardinalis*
 Blue Bunting/colorín azulnegro/ *Cyanocompsa parellina*
 Indigo Bunting/colorín azul/ *Passerina cyanea*
 Painted Bunting/colorín sietecolores/ *Passerina ciris*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| W | I | |
| W | I | |

BLACKBIRDS & ORIOLES/TORDOS Y CALANDRIAS/ICTERIDAE

Melodious Blackbird/tordo cantor/ *Dives dives*
 Great-tailed Grackle/zanate mexicano/ *Quiscalus mexicanus*
 Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo/ *Molothrus aeneus*
 Orchard Oriole/bolsero castaño/ *Icterus spurius*
 Hooded Oriole/bolsero encapuchado/ *Icterus cucullatus*
 Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado/ *Icterus chrysater*
 Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla/ *Icterus mesomelas*
 Orange Oriole/bolsero yucateco/ *Icterus auratus*
 Altamira Oriole/bolsero de Altamira/ *Icterus gularis*
 Yellow-billed Cacique/cacique pico claro/ *Amblycercus holosericeus*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| W | I | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

CARDUELINE FINCHES/JILGUEROS/FRINGILLIDAE

Scrub Euphonia/eufonia garganta negra/ *Euphonia affinis*
 Yellow-throated Euphonia/eufonia garganta amarilla/ *Euphonia hirundinacea*
 Lesser Goldfinch/canario yucateco/ *Carduelis psaltria*

| | | |
|---|---|--|
| * | * | |
| * | * | |
| * | * | |

| | |
|--|------------|
| TOTALS / TOTALES | 153 |
| TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES | 2 |

| <p style="text-align: center;">CHECK-LIST SYMBOLS SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO</p> | English | Español |
|---|---------|---------|
| Breeds (when used alone, implies year round resident)/Se reproduce; residente permanente | * | * |
| Breeds; summer only/Se reproduce sólo en verano | *S | *V |
| Breeds; mostly summer visitor, small population remains year round/residente principalmente en verano, pocos ejemplares permanecen todo el año | *Sw | *Vi |
| Year round resident with a separate winter, migratory population/Residente permanente, también existe una población | *W | *I |
| Mostly winter visitor, small summer breeding population/residente de invierno/Principalmente residente de invierno, población reproductores pequeña de verano | Ws* | Iv* |
| Winter visitor, increased numbers during spring-fall migration/Residente de invierno, se encuentra en mayor número durante su migración | W | I |
| Mostly winter visitor, small summer population/Residente de invierno, población no reproductores pequeña de verano | Ws | Iv |
| Mostly transient, small summer breeding population/Transuente, población reproductores pequeña de verano | Ts* | Tv* |
| Transient/Transuente | T | T |
| Transient, small winter population/Transuente, población pequeña de invierno | Tw | Ti |
| Altitudinal migrant; winter visitor/Migratoria altitudinal; residente de | AM | MA |
| Occasional visitor; insufficient data to determine status/Visitante ocasional; datos insuficientes para establecer su estacionalidad | O | O |
| Vagrant; out of normal range/Accidental; especie fuera de su distribución normal | V | A |
| Subspecies/subespecies | [] | [] |